

Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.

Eva Portik
Seal/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)
+1 973.873.1301
+1 973.679.4786
Fax: +1 201.549.0250

info@transatlanticshipping.eu
www.transatlanticshipping.eu

494 Riverview Dr
Totowa, NJ 07512

SINCE 1932

TURUL
BOOK BINDERY
Commercial & Private Binding
Restorations
Gold Stamping

60 Route 15 South
Wharton, NJ 07885

MARGIT P. RAHILL
www.thebookbindery.com

Phone (973) 361-2810
Fax (973) 361-6762

BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME

1313 Van Houten Avenue
Clifton, NJ 07013

515 Lexington Avenue
Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000
Fax 973 779-3749
Email: tim@bizub.com
Timothy J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 4022

Phone 973 777-4332
Fax 973 772-0108
Email: tjb@bizub.com
Thomas J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055
Telephone: (973)779-0332 Fax: (973) 778-4263
Fr. Cell: 973-337-3658
Web: www.ststephenspassaic.com
Email: stephenspassaic@freemail.hu
Fr. László Vas Administrator
Trustee: Harold Sylvester, John Staudinger
Parish council president: Dezső Bálint
Secretary: Helen Tomaskovic



Merrill Lynch Wealth Management
Bank of America Corporation

Dan Czuma
Financial Advisor

CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 201-68-00
1700 Route 28 North, Suite 200
Wayne, NJ 07470
dan.czuma@ml.com
Tel: 973.305.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.716.5144

Drága fiam, Pethő István, valamint a László, Pethő és Kanócz család halottainak emlékére

Staudinger és Helyes család emlékére

George Mattyasovszky from Wife and family

In memory of Koczán Ferenc from the Family

HIGH POINT GARAGE DOORS
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky
OWNER

5 Chubby Lane
Montague, NJ 07827
(201) 394-4334

BUY or SELL

AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount
www.youravon.com/alintner

NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration
www.nikken.com/lintner
call Agnes 571 217 2978

Drága Jó Fiunk, Dezsőke!

Soha el nem múló szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élsz:

Apa—Anyá—Lacika

SKODA LÁSZLÓ ALWAYS IN OUR HEARTS WIFE ZSUZA SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER

IN MEMORY OF MY FATHER JOHN RINKO ANNA RINKO MY MOTHER AND JOSEPH RINKO MY BROTHER BY STEPHEN RINKO

WHEELCHAIRS WALKERS, AMBULATORY AIDS, ELECTRIC MOBILITY CHAIRS, ELECTRIC RECLINE & LIFT CHAIRS, INCONTINENCE SUPPLIES CUSHIONS,

201-796-3121
FAX 201-796-1551
www.rinko.com

RINKO ORTHOPEDIC INC.
ESTABLISHED 1957
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.
VINCENT DECATALDO, L.P.O.
DUANE MORRIS, L.P.O.

25-09 BROADWAY
FAIR LAWN, N.J. 07410

FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - ÉVKÖZI 5. VASÁRNAP
BULLETIN 6/2016 FEBRUARY 7, 2016 113 ATTENDED MASS

M/Day	Time	Requested by:	
Sat.	04:30PM	Fannie Rosta	Marie Salanitri
Sun. Feb. 7, 2016	09:00AM	George Frast Stephen Kovach	Family Nancy & Stephen Kovach
Mon.	11:00AM	Martha Barillo	Árpád Barillo & Family
Tues.	08:30AM	Sr. Adrienne (Eleanor Wolkensdorfer)	Ted Harsaghy
Wed.	08:30AM	ASH WEDNESDAY (Eng.)	
Thurs.	06:30AM	HAMVAZÓSZERDA(H.)Margit Neri	Peter Csépes
Fri.	06:30PM	Mass & Stations of the Cross (Hung)	
Sat.	04:30PM	Fannie Rosta	Tom Bizub Family
Sun. Feb. 14, 2016	09:00AM	Dec. Mem. Király Family	Király Family
	11:00AM	Ildikó Csepely	Árpád Barillo és Család

HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZEREK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magyarországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétvégeken és a nyári szünetben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK
SUNDAY: 09:00 AM JOHN BUKLAD
11:00 AM KOVÁCS SEBASTIAN, HARANGOZÓ LACIKA
FELOLVASÓK: Harangozó László, Cseuscsik Viktória

FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME ISAIAH. A MAN OF UNCLEAN LIPS, BEHOLDS THE LORD'S GLORY IN THE TEMPLE AND IS SENT ON MISSION. SIMON, A SINNER, RESPONDS TO THE MISSION OF JESUS BY BECOMING A DISCIPLE. PAUL, THE PERSECUTOR, SPEAKS OF HIS CALL TO PREACH NOTHING BUT CHRIST CRUCIFIED AND RISEN.

THE HOLY SEASON OF LENT BEGINS THIS WEEK ON ASH WEDNESDAY. ASHES WILL BE GIVEN ON WED. MORNING AT 9AM AND WED. EVENING AT 6:30PM.

LENT IS THE PERIOD OF FORTY DAYS DURING WHICH WE EXAMINE OUR LIVES IN ORDER TO RENEW OUR FAITH. THROUGH ACTS OF LOVE, WE BECOME MORE LIKE CHRIST IN OUR ATTITUDE TOWARD GOD AND ONE ANOTHER.

ENGLISH STATIONS OF THE CROSS EVERY WED. BEGINNING FEB. 17TH AND HUNGARIAN STATIONS EVERY FRIDAY BEGINNING FEB. 12TH AFTER A MASS AT 6:30PM.

ALL FRIDAYS OF LENT ARE DAYS OF ABSTINENCE (prohibits eating of meat) TO BE RECOGNIZED BY THOSE BETWEEN THE AGES OF 14 AND 59. ASH WEDNESDAY AND GOOD FRIDAY ARE DAYS OF FASTING (allows only one full meal) AND ABSTINENCE AGAIN FOR 14-59 YEAR OLDS.

THIS LENTEN SEASON CONFESSIONS WILL BE HELD MONDAYS FROM FEB. 15TH TO MARCH 14TH FROM 7:00 TO 8:30 PM INB EVERY PARISH IN THE DIOCESE OF PATERSON. EXPERIENCE THE GRACIOUS MERCY OF GOD!

THE RESULTS OF THE ELECTION OF LAST WEEK FOR OUR PARISH COUNCIL ARE AS FOLLOWS: ISTVAN HORVATH, STEVE DEVALD, KATALIN STAUDINGER, JOZSEF SZABO AND TED HARSAGHY. CONGRATULATIONS!

IF YOU WOULD LIKE YOUR YEARLY STATEMENT OF YOUR CONTRIBUTIONS FOR 2015 FOR TAX PURPOSES, PLEASE CALL THE RECTORY, OR SIGN YOUR NAME AND ENVELOPE NUMBER ON THE SHEET IN THE VESTIBULE OF THE CHURCH.



Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.

Hirdetőink figyelmébe! 2016-re is 100 dollárt kérünk és így egész évben rendezve lesz a hirdetés ára. Hirdetéseikkel újságunk kiadását támogathatják! Támogassuk hirdetőinket! Vegyük igénybe szolgáltatásaikat!

Nagyböjtben Keresztutat végzünk. Szerdán angol Pénteken pedig magyar nyelven este 7-től. Előtte 6:30 Szentmise.

A szavazatok eredményeképp a következő kedves híveinket kérem fel újra, hogy tanácsaikkal vegyenek részt az Egyházközségi tanácsban a következő három évre: Horváth István, Devald István, Staudinger Katalin, Szabó József, Ted Harsághy. A beiktatásuk a következő vasárnapi szentmisén lesz. Február 16-án pedig gyűlés. Gratulálok mindenkinek és Isten áldását kérem fontos és hasznos munkájukra..

Hamvazószerda a nagyböjti idő kezdete.

A héten, az Egyház életében új időszak kezdődik: a nagyböjt. Bár a böjti fegyelem külső formájában gyökeresen megváltozott, de lelki tartalmában megkívánja a bűnbánatot, az őszinte megtérést és a kien-gesztelődést. Magunkra vesszük a mulandóság külső jelét, hamut szórunk fejünkre, hogy lélekben telje-sen megújuljunk.

Hamvazószerdától kezdve a nagyböjti időben 40 napon át készülünk a húsvét ünnepére. A bűnbánattar-tás időszaka ez számunkra, amely lehetőséget ad, hogy Istennel való kapcsolatunkat rendezzük. Az Egyház három dolgot ajánl a nagyböjtre: az imádságot, a böjtölést és az adakozást, amit alamizsnálko-dásnak is nevezünk.

A közös vonás ezekben a tettekben, hogy nem az emberek szemében szeretnénk jónak látszani általuk és nem is magunk dicsőségét keressük, hanem egyedül Isten kedvében szeretnénk járni. E gondolat legyen első nagyböjti útravalónk. Emellett fontos azt is látnunk, hogy mindhárom ajánlott cselekedet val-lásos cselekedet, s ezt a böjtöléssel és az adakozással kapcsolatban külön is hangsúlyoznunk kell. Ez a második intelem a nagyböjtre. Hiszen sokan fogyókúráznak, koplálnak vagy diétáznak, de ez még nem böjtölés. A böjt estében Isten kedvéért mondok le valamiről, hogy fegyelmezzem önmagam és jobban tudjak figyelni Istenre. Sokan vannak, akik szeretnek adakozni, de ezt csupán azért teszik, hogy leírhas-sák az adóból, igénybe vehessenek valamilyen kedvezményt vagy szerepeljenek a televízió adakozós műsorában. Ez a fajta adakozás tehát nem kifejezetten vallásos cselekedet, még akkor sem, ha valóban segít a rászorulókon. Az alamizsnálkodás esetében Jézust látom a szegény és rászoruló ember szemé-lyében és Őneki nyújtok segítséget, tehát itt is a vallási szempont érvényesül.

Harmadik útravalónk pedig az legyen a nagyböjt idejére, hogy vallásos gyakorlatainkkal sose hivalkod-junk. A jócselekedeteket, az adakozást, az imádságot ne az emberek szeme láttára tegyük, hanem pró-báljuk meg titokban, hogy egyedül Isten lásson minket!

A nagyböjt bűnbánati fegyelme: Péntekenként 14 éves kortól nem eszünk húst, hamvazószerdán és nagypénteken szigorú böjtöt tartunk, vagyis húst nem eszünk, csak háromszor étkezünk, és egyszer lakunk jól. Természetesen a betegek fel vannak mentve a testi böjtölés alól.